

“把友谊的种子根植在心里”

——习近平主席给阿联酋中小学生的复信架起友谊、理解与合作的桥梁

“习爷爷的话语充满感情与智慧,深深打动了。”“收到习爷爷的复信,我太自豪了!”5月27日上午,阳光洒满阿联酋阿布扎比哈姆丹学校校园,孩子们用中文表达着欣喜,脸上洋溢着快乐与兴奋。

近日,阿联酋中文教学“百校项目”示范校哈姆丹学校和亚斯学校40名中小学生代表分别用中文致信习近平主席,表达对中国文化的向往和热爱,立志做中阿友好的使者。习近平主席在复信中勉励他们学好中文、了解中国,“把友谊的种子根植在心里,为开创中阿关系更加美好的明天贡献力量”。

字字句句都是真情流露

习近平主席在复信中表示,我读了你们每个人的信,从字里行间、画里画外感受到了大家对中国文化的热爱,对两国友好的期盼。

阿联酋中文教学“百校项目”执行负责人法蒂玛·艾哈迈德·巴斯塔基在接受新华社记者采访时表示,孩子们在信中写下他们对阿中各领域友好合作的感受,表达对两国友谊长青的美好祝愿,“字字句句都是对中国的真情流露”。

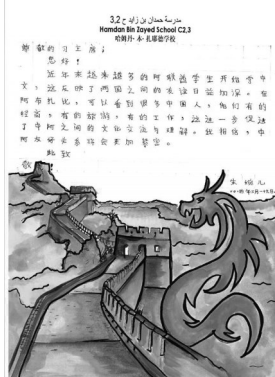
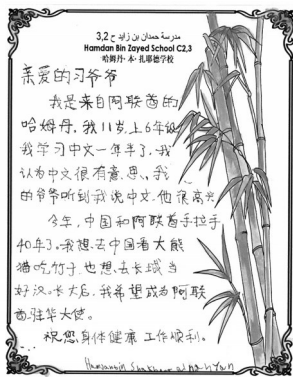
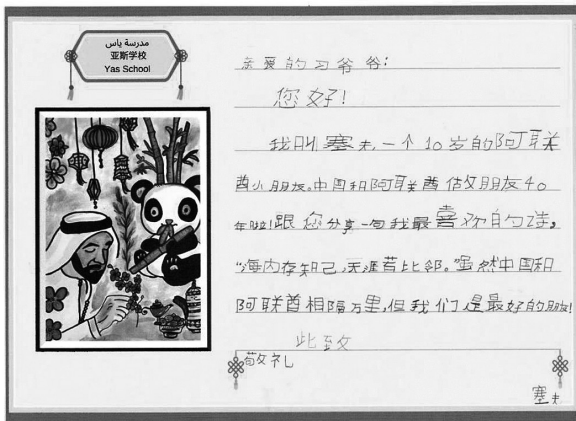
在精心制作、图文并茂的信笺里,孩子们一笔一划书写自己的心里话,童心与真情跃然纸上。

有“小导游”热情邀请习爷爷到阿联酋,想带习爷爷品尝地道的阿联酋美食;有“体育迷”想和习爷爷一起踢场足球赛;有“太空迷”天真地询问习爷爷月亮上是不是住着嫦娥和小白兔;还有“大熊猫粉”希望能在阿联酋动物园看到大熊猫,“最好是两只,一只太孤单”,连名字都想好了,“我们会叫它们‘合合’‘美美’,寓意中国和阿联酋合作共赢,美美与共”。

哈姆丹学校6年级的学生哈姆丹在信中写道:“今年,中国和阿联酋手拉手40年了。”他向习爷爷表达自己的心愿——将来“成为阿联酋驻华大使”。收到复信后,他特别激动和感动,“恨不得明天就去中国”。“如果未来我成为阿联酋驻华大使,我想促进阿联酋和中国在科技,特别是航天领域的交流和合作,希望我们两国的宇航员能一起探索宇宙。”

习近平主席在信中鼓励孩子们长大后到中国读大学。中文名“朱婉儿”的12年级学生朱韦雷娅说,这更坚定了她去中国留学的想法。“我最想去北京,看长城、故宫和天安门,想和同龄人交流各自国家的文化和美食。”她还邀请习爷爷再次访问阿联酋,“我想给您当向导,带您去看一看阿联酋美丽的风景。”

亚斯学校5年级学生穆罕默德在给习近平主席的信中说,自己的学校组织了春节等文化活动,他表演的打鼓



受到好评。收到复信后,他的心愿更多了,“我想去中国爬长城,也希望有机会可以当面给习爷爷表演打鼓”。

会中文带来“满满的成就感”

“能用中文同习爷爷往来书信,这感觉太酷了,我很自豪!”哈姆丹学校12年级学生阿丽雅泽亚·卡姆齐告诉记者,习近平主席在复信中欢迎他们“来中国看熊猫、登长城”,她迫不及待想要和家人一起去中国旅行,去深入了解中国社会与文化。

阿丽雅泽亚从幼儿园就开始学习中文。她在信中告诉习近平主席,自己参加了2022年“汉语桥”比赛,还拿了二等奖。她告诉记者,会中文给她带来了“满满的成就感”。

11年级学生苏丹·拉希德·扎阿比在给习爷爷的信中讲述了自己在中国的旅行经历,“中国人民的勤劳和智慧给我留下深刻印象”,也表达了自己对中国文学的热

爱,希望继续学好中文,读懂更多关于中国的书。

“习爷爷的复信亲切温暖,也给我们提供了宝贵建议。”苏丹告诉记者,“我希望能再去中国,希望自己将来从事和中国有关的工作。”

6年级学生拉希德·阿里学中文不到一年。他说自己很喜欢这门语言,家人也鼓励他学好中文。在给习爷爷的信中,拉希德表达了对中国传统文化的热爱。“我会继续学习中文,阅读更多关于中国方方面面的书籍,更好地了解中国”。

在即将到来的暑假里,拉希德计划和家人一起到中国旅行,“我要心里装着习爷爷的话去中国看看,认识更多中国朋友。这对我来说意义重大。”

培养更多中阿交流的使者

5年前,阿联酋中文教学“百校项目”由习近平主席同阿联酋现任总统穆罕默德共同启动。截至目前,阿联酋已有171所学校开设中文课程,7.1万名学生学习中文。

在给孩子们的复信中,习近平主席表示,“如今看到‘学中文’在阿联酋已经成为一种新风尚,培养了一批像你们这样的中阿交流小使者,我很欣慰。”

法蒂玛投身教育38年,长期致力于在阿联酋推动中文教学,是“百校项目”推动者、亲历者。法蒂玛介绍说,阿联酋教育界鼓励学生掌握中文,加深对中国的了解。近年来,每年约有400名阿联酋学生参加“汉语桥”比赛,很多人成绩不俗。

“中文教学已经为阿联酋培养出一批精通中文的人才,结出的丰硕果实为阿中世代友好夯实了根基。”法蒂玛说。2016年,时任王储、现任总统穆罕默德提出进一步扩大中文教学规模的设想。中阿两国领导人共同推动实施“百校项目”,为阿联酋中文教育奠定良好基础。

近年来,中国和阿拉伯国家持续扩大人文交往,许多国家将中文纳入国民教育体系,在高校开设中文院系,成立孔子学院。随着中文教学的推广,阿拉伯青年一代学习中文的热情日益高涨;阿联酋阿布扎比成立“汉语桥”俱乐部,通过语言、音乐课程和交流项目,为当地中文学习者提供了体验中国文化的快乐;“唱响埃及”歌唱比赛中,既有《映山红》等中国经典歌曲,也有《夜空中最亮的星》等流行音乐……

“随着阿拉伯地区汉语学习和中国阿拉伯语学习规模扩大,中阿文明交流合作的前景也越来越广阔。”埃及知名汉学家穆赫辛·法尔贾尼接受新华社记者专访说,“习近平主席的复信,为中国与阿拉伯国家架起友谊、理解与合作的桥梁。”(苏小坡 张代蕾 张远 来源:新华社)

开在德国的中文书店——重拾纸上阅读意趣

在德国汉堡,有一家名为卜卜书斋的中文书店。读者们在这里实现了“中文纸质书自由”,这家书店也成了他们慰藉乡愁的温暖驿站。

“卜卜书斋让旅德侨胞的精神世界有书可依,也让对中华文化感兴趣的德国人有书可读。”书斋主人邓沛翔近日接受记者采访时表示。邓沛翔2015年到德国读书,毕业后在当地从事项目管理工作,2021年7月开始利用业余时间经营这家书店。

最初,卜卜书斋只是线上书店,但从书店开办那天起,邓沛翔就开始为书店落地线下做准备。他说,开一家中文实体书店,不仅是卜卜书斋的里程碑,也是中文读者们的心愿。中文纸质书在欧洲比较稀缺,很多读者只能阅读电子书,希望中文书店能让大家重拾阅读纸质书的习惯。

“在德国开实体中文书店,没有现成的经验能参考,所有东西都是未知的,总能遇到预料之外的问题,需要一点点摸索着解决,比如在财务、税务和法务等方面都有一些工作要做,房租、人工、水电等成本也是需要考虑的。”邓沛翔说。

去年4月,卜卜书斋柏林快闪店试运营。三个月后试运营结束后,邓沛翔开始寻找让书店落地汉堡的机

会。后来,他和一位服装设计师在市中心附近合租了一间店铺。签完租房合同后的3天里,邓沛翔就搭好了书架,把20多箱书籍和文创产品搬到店里。去年10月14日,卜卜书斋终于在汉堡市中心拥有了属于自己的一个角落。

卜卜书斋目前有600多种中文书,邓沛翔在书籍选择上花了很多功夫,有古典名著和国学经典等构成的典藏书单,也有人气新书组成的畅销书单。书籍种类涵盖人文历史、散文纪实、心理励志、语言学习等领域。

他介绍,书店里还有一个德语角,有40多本德语书,有的华人读者会购买德语版《西游记》送给德国朋友,对科幻主题感兴趣的德国读者会选择德语版《三体》,中德双语的中国成语故事和神话故事也受到中文学习者的喜爱。

卜卜书斋汉堡店开业半年来,有很多读者让邓沛翔印象深刻。“记得有个说着流利中文的英国游客,在地图上搜索到我们的书店,专程过来选书;还有个华裔女孩选了女性文学的书作为送给妈妈的生日礼物;也有华人妈妈给孩子预订《画给孩子的十二生肖》等中文绘本。”

“做有温度的书斋”是卜卜书斋的运营理念。在邓沛翔看来,温度体现在与读者的交流中。“我会用便利贴给新书写个性化推荐语,方便读者选购;书籍包装方面,我

会把书放在印有书店名字的油纸袋里,还会随书赠送定制的磁吸书签、帆布袋等文创产品。”

丰富的线下活动也是卜卜书斋的特色之一。去年,书斋在柏林、汉堡、波恩与莱比锡4个城市组织了8场线下读书会和圆桌讨论,涉及女性文学、社科经济、中欧神话等话题。

“读书会是一个很有趣的活动形式,我们现在保持每月举办一场的频率,每次邀请十几位读者来书店,我作为领读人带大家读一本书。”邓沛翔说,读者中有留学生、白领、全职妈妈等不同群体,大家不仅交流读书感想,也分享生活经历,每个人都真诚地表达自己。

从书籍选题、参与人数到流程设计,邓沛翔根据读者反馈不断优化读书会。他表示:“未来如果有余力,会拓展不同类型的线下阅读活动,希望我们带给大家的,不仅是手握中文纸质书的喜悦,还能帮大家异国他乡寻到知己。”

“即便现在还会为稍显局促的书店空间和有限的进货资金而头疼,但我也能真切地感受到书店一步一个脚印的成长。”邓沛翔表示,卜卜书斋就像一颗种子,只要继续给出一点点热情,一点点耕耘,终会成为大家憧憬的样子。(吴侃 来源:中新社)